



LATÍN
NIVEL MEDIO
PRUEBA 2

Martes 24 de mayo de 2005 (mañana)

2 horas

INSTRUCCIONES PARA LOS ALUMNOS

- No abra esta prueba hasta que se lo autoricen.
- Sección A: conteste a las preguntas de tres de los pasajes. Los tres pasajes deben elegirse de entre dos temas de lectura obligatoria solamente.
- Section B: conteste a una pregunta solamente.

SECCIÓN A

[30 puntos]

En esta sección, conteste a las preguntas de **tres** de los pasajes en total, eligiendo solamente **dos** temas de lectura obligatoria.

1. **Épica romana:**

(a) **Virgilio, Eneida 2.130-40**

- 130 adsensere omnes et, quae sibi quisque timebat,
unius in miseri exitium conversa tulere.
iamque dies infanda aderat; mihi sacra parari
et salsae fruges et circum tempora vittae.
eripui, fateor, leto me et vincula rupi,
135 limosoque lacu per noctem obscurus in ulva
delitui dum vela darent, si forte dedissent.
nec mihi iam patriam antiquam spes ulla videndi,
nec dulcis natos exoptatumque parentem,
quos illi fors et poenas ob nostra reposcent
140 effugia, et culpam hanc miserorum morte piabunt.

- (i) ¿Quién está hablando en este pasaje? [1 punto]
- (ii) Traduzca *adsensere...tulere* (versos 130-1). [3 puntos]
- (iii) *mihi sacra...vittae* (versos 132-3) ¿Qué importancia tienen estas acciones? [1 punto]
- (iv) Mida los versos 133-4 (*et salsae...rupi*). [1 punto]
- (v) Elija de entre los versos 137-40 (*nec mihi...piabunt*) **tres** palabras o frases que puedan con mayor seguridad despertar la compasión de los oyentes y explique cómo lo consiguen. [4 puntos]

(b) Virgilio, *Eneida* 2.355-69

355 inde, lupi ceu
 raptores atra in nebula, quos improba ventris
 exegit caecos rabies catulique relict
 faucibus exspectant siccis, per tela, per hostis
 vadimus haud dubiam in mortem mediaeque tenemus
 360 urbis iter; nox atra cava circumvolat umbra.
 quis cladem illius noctis, quis funera fando
 explicet aut possit lacrimis aequare labores?
 urbs antiqua ruit multos dominata per annos;
 plurima perque vias sternuntur inertia passim
 365 corpora perque domos et religiosa deorum
 limina. nec soli poenas dant sanguine Teucri;
 quondam etiam victis redit in praecordia virtus
 victoresque cadunt Danaï. crudelis ubique
 luctus, ubique pavor et plurima mortis imago.

- (i) En el símil, *lupi ceu...siccis* (versos 355-8), ¿qué **dos** factores incitan a los lobos y qué relación tienen con la situación de los hombres con los que se les compara? [2 puntos]
- (ii) Mida los versos 359-60 (*vadimus...umbra*). [1 punto]
- (iii) *quis cladem...labores?* (versos 361-2) ¿De qué manera se diferencian estas preguntas de otras? ¿Qué **dos** ideas están intentando expresar? [2 puntos]
- (iv) Traduzca *plurima perque...limina* (versos 364-6). [3 puntos]
- (v) *nec soli...imago* (versos 366-9) ¿Qué tienen de sorprendente estos versos dentro de este contexto? Sugiera **dos** ideas en concreto que puedan habersele ocurrido al narrador. [2 puntos]

2. **Tácito: presentación de la política imperial**

(a) **Tácito, *Anales* 15.48**

Ineunt deinde consulatum Silius Nerva et Atticus Vestinus, coepta simul et aucta coniuratione, in quam certatim nomina dederant senatores eques miles, feminae etiam, cum odio Neronis, tum favore in C. Pisonem. Is Calpurnio genere ortus ac multas insignisque familias paterna nobilitate complexus, claro apud vulgum rumore erat per virtutem aut
 5 species virtutibus similis. Namque facundiam tuendis civibus exercebat, largitionem adversum amicos, et ignotis quoque comi sermone et congressu; aderant etiam fortuita, corpus procerum, decora facies: sed procul gravitas morum aut voluptatum parsimonia; levitati ac magnificentiae et aliquando luxu indulgebat. Idque pluribus probabatur, qui in tanta vitiorum dulcedine summum imperium non restrictum nec perseverum volunt.

- (i) *feminae etiam* (línea 2) ¿Qué es lo que intenta sugerir Tácito con la palabra *etiam* aquí? Analice brevemente si su narración de los sucesos que tendrán lugar a continuación justifican el uso de *etiam*. [2 puntos]
- (ii) *coepta...etiam* (línea 1-2). Sugiera **tres** métodos utilizados por Tácito para expresar la rapidez con que la conspiración se desarrolló. [2 puntos]
- (iii) Proporcione **dos** ejemplos del pasaje, que demuestren la costumbre que tiene Tácito de utilizar algo bastante diferente para continuar elogios evidentes. [1 punto]
- (iv) *Corpus procerum, decora facies* (línea 7). ¿Cuáles son estas **dos** ventajas y cómo Tácito sugiere que no tienen ninguna importancia? [2 puntos]
- (v) Traduzca *idque pluribus...perseverum volunt* (líneas 8-9). [3 puntos]

(b) Tácito *Anales* 15.57

Sic primus quaestionis dies contemptus. Postero cum ad eosdem cruciatus retraheretur gestamine sellae (nam dissolutis membris insistere nequibat), vinclo fasciae, quam pectori detraxerat, in modum laquei ad arcum sellae restricto indidit cervicem et corporis pondere conisa tenuem iam spiritum expressit, clariore exemplo libertina mulier in
 5 tanta necessitate alienos ac prope ignotos protegendo, cum ingenui et viri et equites Romani senatoresque intacti tormentis carissima suorum quisque pignorum proderent. Non enim omittebant Lucanus quoque et Senecio et Quintianus passim conscios edere, magis magisque pavido Nerone, quamquam multiplicatis excubiis semet saepsisset.

- (i) Nombre el sujeto de *retraheretur* (línea 1). [1 punto]
- (ii) *dissolutis membris* (línea 2) y *tenuem ...spiritum* (línea 4). Explique cuáles eran estas desgracias y cómo fueron provocadas. [2 puntos]
- (iii) *libertina mulier* (línea 4) Explique cómo Tácito usa estas dos palabras para mostrar su desprecio hacia los conspiradores. [2 puntos]
- (iv) *alienos ac prope ignotos* (línea 5), *intacti tormentis* (línea 6), y *carissima suorum quisque pignorum* (línea 6). Explique cómo Tácito usa estas frases para expresar su actitud hacia los conspiradores. [2 puntos]
- (v) Traduzca *non enim omittebant...Nerone* (líneas 7-8). [3 puntos]

3. Los discursos políticos de Cicerón:

(a) Cicerón *Pro Caelio* 14

Hac ille tam varia multiplicique natura cum omnis omnibus ex terris homines improbos audacisque conlegerat, tum etiam multos fortis viros et bonos specie quadam virtutis adsimulatae tenebat. Neque umquam ex illo delendi huius imperi tam consceleratus impetus exstitisset, nisi tot vitiorum tanta immanitas quibusdam facilitatis et patientiae radicibus niteretur. Qua re ista condicio, iudices, respuatur, nec Catilinae familiaritatis crimen haereat. Est enim commune cum multis et cum quibusdam bonis. Me ipsum, me, inquam, quondam paene ille decepit, cum et civis mihi bonus et optimi cuiusque cupidus et firmus amicus ac fidelis videretur; cuius ego facinora oculis prius quam opinione, manibus ante quam suspicione deprenderi. Cuius in magnis catervis amicorum si fuit etiam Caelius, magis est ut ipse moleste ferat errasse se, sicuti non numquam in eodem homine me quoque erroris mei paenitet, quam ut istius amicitiae crimen reformidet.

- (i) Nombre a *ille* (línea 1). [1 punto]
- (ii) Traduzca *qua re ista...haereat* (líneas 5-6). [3 puntos]
- (iii) *me ipsum, me, inquam* (líneas 6-7). ¿Cuál es el efecto que tienen estas palabras tanto en el oyente como en el lector, y cómo y por qué se modifican con *quondam paene* (línea 7)? [2 puntos]
- (iv) *cuius in magnis...reformidet* (líneas 9-11). Según Cicerón ¿qué actitud debería Celio adoptar con respecto a sus pasadas acciones y quién debería ser su modelo? [2 puntos]
- (v) ¿Cuáles son las **dos** acusaciones contra Celio que Cicerón está refutando en este pasaje, y cuál es la respuesta de éste en cada caso? [2 puntos]

(b) Cicerón pro Caelio 29

Itaque omne illud silentium quod est orationi tributum tuae fuit ob eam causam quod uno reo proposito de multorum vitiis cogitabamus. Facile est accusare luxuriam. Dies iam me deficiat, si quae dici in eam sententiam possunt coner expromere; de corruptelis, de adulteriis, de protervitate, de sumptibus immensa oratio est. Ut tibi reum neminem sed vitia
 5 ista proponas, res tamen ipsa et copiose et graviter accusari potest. Sed vestrae sapientiae, iudices, est non abduci ab reo nec, quos aculeos habeat severitas gravitasque vestra, cum eos accusator erexerit in rem, in vitia, in mores, in tempora, emittere in hominem et in reum, cum is non suo crimine sed multorum vitio sit in quoddam odium iniustum vocatus.

- (i) Analice en concreto cómo Cicerón usa el contraste entre *uno* y *multorum* (línea 2) para avanzar su argumento. [2 puntos]
- (ii) *aculeos* (línea 6). ¿Cuál es la metáfora y cuál es su relación con lo que Cicerón está intentando decir? [2 puntos]
- (iii) Escoja **un** ejemplo de una lista del pasaje y analice su efecto retórico dentro del contexto. [2 puntos]
- (iv) Traduzca *ut tibi...potest* (líneas 4-5). [3 puntos]
- (v) En este pasaje, ¿qué es lo que Cicerón está dispuesto a admitir y cuál es la conclusión que se niega a aceptar? [1 punto]

4. Poesía amorosa:

(a) Catulo 45

Acmen Septimius suos amores
 tenens in gremio ‘mea’ inquit ‘Acme,
 ni te perdit amo atque amare porro
 omnes sum assidue paratus annos
 5 quantum qui pote plurimum perire,
 solus in Libya Indiaque tosta
 caesio veniam obvius leoni.’
 hoc ut dixit, Amor, sinistra, ut ante
 dextra, sternuit approbationem.
 10 at Acme leviter caput reflectens
 et dulcis pueri ebrios ocellos
 illo purpureo ore suaviata
 ‘sic’ inquit ‘mea vita Septimille,
 huic uni domino usque serviamus,
 15 ut multo mihi maior acriorque
 ignis mollibus ardet in medullis.’
 hoc ut dixit, Amor, sinistra ut ante
 dextra sternuit approbationem.
 nunc ab auspicio bono profecti
 20 mutuis animis amant amantur.
 unam Septimius misellus Acmen
 mavolt quam Syrias Britanniasque:
 uno in Septimio fidelis Acme
 facit delicias libidinesque.
 25 quis ullos homines beatiores
 vidit, quis Venerem auspiciorem?

- (i) En los versos 6-7 (*solus...leoni*) ¿qué imagen evoca Septimio para hacer resaltar su amor? ¿En qué se diferencia de la correspondiente imagen de Acmé en los versos 14-16 (*huic uni...medullis*)? ¿A qué atribuye usted esta diferencia? [2 puntos]
- (ii) *sternuit* (versos 9 y 18). ¿Qué importancia tiene en este poema la repetición de esta palabra? [1 punto]
- (iii) ¿Qué tienen en común estas **dos** palabras, *Septimille* (verso 13) y *misellus* (verso 21) ¿Qué importancia tiene? [2 puntos]
- (iv) *sinistra ut ante dextra* (versos 8-9 y 17-18). Analice la importancia de estas palabras en el contexto. [2 puntos]
- (v) Traduzca *uno in Septimio...auspiciorem* (versos 23-6). [3 puntos]

(b) Horacio, *Odas* 1.11 y 3.26

- 1.11 Tu ne quaesieris, scire nefas, quem mihi, quem tibi
finem di dederint, Leuconoe, nec Babylonios
temptaris numeros. ut melius, quidquid erit, pati,
seu pluris hiemes seu tribuit Iuppiter ultimam,
5 quae nunc oppositis debilitat pumicibus mare
Tyrrhenum: sapias, vina liques, et spatio brevi
spem longam reseces. dum loquimur, fugerit invida
aetas: carpe diem, quam minimum credula postero.
- 3.26 Vixi puellis nuper idoneus
10 et militavi non sine gloria;
nunc arma defunctumque bello
barbiton hic paries habebit,
laevum marinae qui Veneris latus
custodit. hic, hic ponite lucida
15 funalia et vectis et arcus
oppositis foribus minaces.
o quae beatam diva tenes Cyprum et
Memphin carentem Sithonia nive,
regina, sublimi flagello
20 tange Chloen semel arrogantem.

- (i) Según el poema 1.11, versos 1-3, ¿qué futuros acontecimientos ha estado intentando Leuconoe predecir y a través de qué métodos? ¿Cuál es la actitud de Horacio con respecto a esto? [2 puntos]
- (ii) *quae nunc...Tyrrhenum* (1.11 versos 5-6), ¿Qué imagen se sugiere con estas palabras? [2 puntos]
- (iii) *nunc arma...habebit* (3.26, versos 11-12). Explique qué quieren expresar las metáforas usadas aquí. [1 punto]
- (iv) *hic, hic...minaces* (3.26, versos 14-16). Explique la actividad que Horacio está rechazando aquí. [2 puntos]
- (v) Traduzca *o quae...arrogantem* (3.26, versos 17-20) [3 puntos]

5. **Sátira romana:**

(a) **Juvenal, *Sátiras* 4.28-44**

qualis tunc epulas ipsum gluttisse putamus
 induperatorem, cum tot sestertia, partem
 30 exiguam et modicae sumptam de margine cenae,
 purpureus magni ructarit scurra Palati,
 iam princeps equitum, magna qui voce solebat
 vendere municipes fracta de merce siluros.
 incipe, Calliope. licet hic considerare, non est
 35 cantandum, res vera agitur. narrate, puellae
 Pierides. prosit mihi vos dixisse puellas.
 cum iam semianimum laceraret Flavius orbem
 ultimus et calvo serviret Roma Neroni,
 incidit Adriaci spatium admirabile rhombi
 40 ante domun Veneris, quam Dorica sustinet Ancon,
 implevitque sinus; nec enim minor haeserat illis
 quos operit glacies Maeotica ruptaque tandem
 solibus effundit torrentis ad ostia Ponti
 desidia tardos et longo frigore pingues.

- (i) *magna qui voce solebat* (verso 32). ¿A quién se está refiriendo aquí? ¿Qué es lo que se está sugiriendo acerca de él con estas palabras? [2 puntos]
- (ii) *incipe, Calliope* (verso 34). ¿Qué es lo que estas palabras llevan al lector a esperar que suceda a continuación? Demuestre si esta expectativa se cumple o defrauda. [2 puntos]
- (iii) ¿Quién era *Flavius ...ultimus* (versos 37-8)? ¿Por qué se le menciona también como *calvo...Neroni* (verso 38)? [2 puntos]
- (iv) Traduzca *incidit...sinus* (verso 39-41). [3 puntos]
- (v) Mida los versos 43-4 (*solibus...pingues*). [1 punto]

(b) Juvenal, *Sátiras* 5.42-55

da veniam, praeclara illi laudatur iaspis;
nam Virro, ut multi, gemmas ad pocula transfert
a digitis, quas in vaginae fronte solebat
45 ponere zelotypo iuvenis praelatus Iarbae.
tu Beneventani sutoris nomen habentem
siccabis calicem nasorum quattuor ac iam
quassatum et rupto poscentem sulphura vitro.
si stomachus domini fervet vinoque ciboque,
50 frigidior Geticis petitur decocta pruinis:
non eadem vobis poni modo vina querebar?
vos aliam potatis aquam. tibi pocula cursor
Gaetulus dabit aut nigri manus ossea Mauri
et cui per mediam nolis occurrere noctem,
55 clivosae veheris dum per monumenta Latinae:

- (i) Según los versos 43-5 (*gemmas...iarbae*) ¿en qué lugar, en el pasado y en qué dos lugares ahora en el presente se encontraron piedras preciosas? ¿Qué moraleja busca Juvenal con estos cambios de la moda? [3 puntos]
- (ii) Explique a quién se refiere en *iuvenis praelatus Iarbae* (verso 45). [1 punto]
- (iii) *Beneventani sutoris nomen habentem* (verso 46). ¿A quién se refiere con esta frase y qué importancia tiene aquí? [2 puntos]
- (iv) Traduzca *si stomachus...pruinis* (versos 49-50). [3 puntos]
- (v) Mida los versos 54-5 (*et cui...Latinae*). [1 punto]

SECCIÓN B

[10 puntos]

Conteste **una** pregunta de esta sección.

6. ¿Cómo contribuye la *Eneida* 2 al punto de vista de que la fundación de Roma y su éxito eran inevitables?
 7. Tomando como punto de partida su lectura de los *Anales* de Tácito 14-15, analice las virtudes y los defectos de Tácito como historiador.
 8. ¿Cuáles eran los problemas que tenía Cicerón para defender a Celio, y cómo trató de solucionarlos?
 9. Elija **dos** poemas, que no haya analizado en ninguna otra sección del examen, de **dos** poetas diferentes, bien Catulo, Horacio u Ovidio y analice por qué los encuentra particularmente eficaces.
 10. “Las quejas de Juvenal son fundamentalmente superficiales” ¿Hasta qué punto la lectura de su trabajo le lleva a estar de acuerdo o no con esta opinión?
-